

TİL BİLİMİ HÁM ÁDEBİYATTANÍW

Til bilimi

К ИСТОРИИ ИЗУЧЕНИЯ СИМВОЛА КАК ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ЯВЛЕНИЯ

Г.А.Алламуратов – преподаватель

Ташкентский государственный педагогический университет имени Низами

Таянч сўзлар: лингвостилистика, адабиётшунослик, стилистика, образли воситалар, символ, метафора, белги, тавсиф.

Ключевые слова: лингвостилистика, литературоведение, стилистика, образные средства, символ, метафора, знак, характеристика.

Key words: linguo-stylistics, literary criticism, stylistics, figurative means, symbol, metaphor, sign, characteristics.

Слово «символ» на протяжении тысячелетий удивительным образом сохранил ясность и прозрачность своего первоначального значения. В древней Греции символами называли осколки одной пластинки, через складывание которых опознавали друг-друга люди, связанные союзом наследственной дружбы, как бы сплочённые «своей» тайной. Таким образом, уже по своему происхождению символ имел прежде всего социальные и коммуникативные функции, мог представлять целые социальные группы или конфессии (например, крест является символом для христиан). Осуществлял же символ свою представительскую функцию посредством «сцепления» отдельных частей, которые могли быть в бесконечном множестве [8:18].

Если обратить внимание на множество литературных текстов, поэтических, а также специально – философских, можно указать на несколько текстов из произведений Демокрита, Эмпедокла, Платона, и Аристотеля, подтверждающих как медленно и несистематично рождалось то значение символа, которое расцветает лишь на склоне античности, чтобы затем перейти в новоевропейские теории.

На сегодняшний день существует много работ, посвящённых изучению этой проблемы. Такие учёные как А. Квятковский, Е. Курганов, И.Логутин, А.Ф. Лосев, М.Люркер, М.А. Новикова, И.Н. Шама А.А. Потебня, Э.Ризель, А.А. Тахо-Годи, З.И. Хованская, Н.А. Шабанова, И.Швабе, Т.А. Шкуратова, К.Г.Юнг и многие другие внесли значительный вклад в развитие теории символа и образных средств.

О постоянном интересе к символу в мировой культуре свидетельствует ряд фактов. Начиная с 1968 года выходит ежегодно под руководством М.Люркера «Библиография по символическому, иконографии и мифологии», представляющая собой международное издание. Вся предшествующая библиография собрана в издании М.«Lurker. Bibliographie zur Symbolkunde. Bd. I-III. Baden-Baden, 1964-1968». Результаты исследований символов в различных областях мировой культуры представлены в издании И.Швабе [16], а также в монографии А.Ф.Лосева [5].

Символ в настоящее время широко используется в различных областях научного знания. Это понятие входит в терминологические системы целого ряда наук. В современной научной литературе существуют различные определения такого сложного явления как символ. Это связано прежде всего с многозначностью самого термина. Так, например, символом в точных науках считается условный знак, обозначение какого-либо предмета или явления. Мы встречаем такого рода символ в формулах, аббревиатурах, нотных записях, фонетических транскрипциях. Иначе символ трактуется с точки зрения археологии и этнографии, философии, эстетики, семиотики, фольклора, стилистики, поэтики и литературоведения. Так, например, «символ по-разному определяет специфику самой символической структуры: это «знак» (в семиологии от Ф. Де Соссюра до М.Лотмана), «интерпретация» (в лингвистической философии П.Рикера), «вещь» (в феноменологической символической М.Мамардашвили)» [4:19]. В книге «Человек и его символы» сказано следующее: «Символом мы называем термин, название или даже образ, обладающий помимо своего общеупотребительного ещё и особым дополнительным значением, несущим нечто неопределённое, неизвестное» [12:15].

В задачу нашей статьи входит исследование символа с точки зрения филологии. Практически все филологические дисциплины в той или иной степени изучают символ, понятие, в котором отразились история и эстетические развитие человеческой мысли. Художественный символ с древнейших времён является неотъемлемым атрибутом письменного текста, передающего своей языковой и стилистической организацией самобытность духовной культуры данного народа.

Одним из основателей теории художественного символа является И.В.Гёте. Даже в эпоху поэта возникает немецкий эквивалент слова «символ» – «Sinnbild» (смысло-форма, смысл-образ). Теории И.Г.Гердера, К.Ф.Морица, Ф.Шеллинга, К.Ф.Зольгера, как ряд современных теорий эстетического символа рассматривали символ как значение, которое является конвенциональным, но «органично»; и одновременно как образ, который сам по себе «автономно», совершенен и целостен [4:20-21]. Одним из источников появления символических образов является фольклор. А.А.Потебня, называл символизм «остатком незапамятной старины» [7:288].

За последние десятилетия интерес к проблемам художественного символа заметно возрос как среди литературоведов, так и среди лингвистов, причём характер и природа их научных исследований чрезвычайно разнообразны. Например, В.М.Жирмунский в работе «Поэтика А.Блока» определил символ как тип метафоры: Мы называем символом в поэзии особый тип метафоры, обозначающий предмет или действие внешнего мира, явление мира духовного или душевного по принципу сходства [2:113]. В «Поэтическом словаре» А.П.Квятковского символ определяется как «многозначный предметный образ», которому присуще метафорическое начало, соержжащееся и в поэтических тропах. Краткая литературная энциклопедия трактует «символ как универсальную категорию эстетики, лучше всего поддающую раскрытию через сопоставление со смежными категориями образа, с одной стороны, и знака с другой» [2:830].

А.А.Тахо-Годи не признаёт внезапный характер природы символа: Символ в таком случае ничем не отличается от знака и даже отождествляется с эмблемой [8:328]. И.Хованская пишет, что «различные трактовки понятия символ, особенно в высказываниях самих символистов, во многом объясняются тем, что это явление рассматривается лишь со стороны его содержательных характеристик. Однако совершенно очевидно, что содержание символов зависит от структуры литературного произведения и от эстетических взглядов автора, поэтому оно не может оставаться неизменным у разных писателей и в художественной системе разных литературных направлений» [9:276]. В этой книге И.Хованская как бы даёт основное отличие символа от других явлений: по протяжению отрезка речи, получающего иносказательное значение, символ может быть представлен предложением, несколькими предложениями, абзацем или даже четверостишием, еще более крупным отрезком речи или даже произведением в целом (рассказом, стихотворением). Различие символа от других явлений можно также наблюдать в работе М.А.Новиковой и И.Н.Шамой: «Символ как и троп, основан на переносе значения. Символ, имея многовековую историю, значительно отличается от тропа: в тропе такой перенос может быть сугубо индивидуально-авторским, «одноразовым» [6]. Авторы также показывают отличие символа от метафоры. К этим отличиям относятся стабильность значения символа, точное указание в нём на обозначаемое, сохранение предметного значения, длительность существования. Метафора не обладает такой долгой историей, как символ. Она окказиональна и создается лишь в каком-либо конкретном тексте, тогда как символ идёт из глубины веков и поэтому не столь динамичен и изменчив. Предметное значение метафоры, в отличие от символа, нередко стирается с течением времени. По сравнению с метафорой, у символа сильнее его надындивидуальная заданность, тогда как метафора тяготеет больше к сфере индивидуального стиля. Названные авторы указывает на отличие символа от знака. Для того, чтобы то или иное явление, предмет, действие, качество стало символом, недостаточно простой знаковости. Необходимо также наличие неких обширных семантических связей, глубинных исторических корней, позволяющих включить это явление в

широкой национально-культурной контекст. Национально-культурная детерминированность как значения, так и употребления символа более жёсткая, чем у знака.

Нередко символ пытаются определить через всеобъемлющую категорию художественного образа. Однако символ, по контрасту с образом, может воспроизводить не одно, а главные свойства обозначаемого предмета или явления. Но главное отличие символа от образа состоит в том, что для символа характерна большая общекультурная, надиндивидуальная заданность. При изучении символа в художественной литературе современные исследователи чаще всего символ делят на два типа (с разницей только в терминологии): словарные и живые, традиционные и авторские, языковые и поэтические, общие и индивидуальные, узуальные и окказиональные.

Если обратить внимание на монографические исследования

Литература

1. Квятковский А. Поэтический словарь. - М.: Сов. энциклопедия, 1966. -С.376.
2. Краткая литературная энциклопедия. -М.: «Наследие», 1971.
3. Курганов Е. Анекдот – Символ – Миф. СПб., 2002. -С.128.
4. Логутин И. Символическая реальность Гёте. - М.: «Наследие», 2000. -С.277.
5. Лосев А.Ф. Проблема символа и реалистическое искусство. -М.: «Искусство», 1976. -С. 368.
6. Новикова М.А., Шама И.Н. Символика в художественном тексте. -Запорожье: СП «Верже», 1996. -С.172.
7. Потебня А.А. Слово и миф. -М.: «Правда», 1989. -С. 622.
8. Тахо-Годи А.А., Лосев А.Ф. Греческая культура в мифах, символах и терминах. СПб., 1999. -С. 720.
9. Хованская З.И. Принципы анализа художественной речи и литературного произведения. -Саратов: 1975. -С. 429.
10. Шабанова Н.А. Традиционное и индивидуальное в семантической структуре символа: Дис. канд. филол. наук. -Саратов: 2000.
11. Шкуратова Т.А. Семантические особенности поэтических символов: Дис. . канд. филол. наук. -Ростов на Дону: 2000.
12. Юнг К. Г. Человек и его символы. -М.: 1998. -С. 367.
13. Asmuth B., Berg-Ehlers L. Stilistik. Westdeutscher Verlag GmbH, Opladen. 2., verbesserte Auflage, 1976. -S.176.
14. Lurker M. Zur symbolwissenschaftlichen Terminologie in den anthropo-logischen Disziplinen. Beiträge zu Symbol, Symbolbegriff und Symbolforschung. -Baden-Baden: Koerner, 1982. - S. 95-109.
15. Riesel E., Schendels E. Deutsche Stilistik. -M.: Hochschule, 1975. - S.316.
16. Schwabe J. Symbolon. Jahrbuch für Symbolforschung. Band I-VII. –Basel: 1960-1971.

РЕЗЮМЕ

Мазкур маколада символнинг лингвостилистик хусусиятлари ва унинг образли воситалар билан ўзаро муносабати ўрганиб чиқилган. Тадқиқ қилинган терминнинг ўхшаш ва фарқли тарафлари аниқлашда хорижий тилшуносларнинг илмий ишлари ўрганилган.

РЕЗЮМЕ

В статье рассматриваются лингвостилистические особенности символа и его взаимоотношение с образными средствами. При выявлении схожих и отличительных свойств исследуемого термина с этими средствами были изучены научные работы ведущих зарубежных лингвистов.

SUMMARY

In the article there are considered linguo-stylistic peculiarities of the symbol and its interrelation with image means. In revealing similar and distinctive features of the investigating term with these means there were studied scientific works of outstanding foreign linguists.

ҚАРАҚАЛПАҚ ТИЛИНДЕГИ ТЕКСТ ХӘМ ОНЫҢ ТҮРЛЕРИ

Г.Д.Досжанова – филология илимлериниң кандидаты, доцент

Қ.Усенова – ассистент оқытушы

Бердақ атындағы Қарақалпақ мәмлекетлик университети

Таянч сўзлар: оғзаки матн, ёзма матн, минимал матн, максимал матн, турғун структурли матн, эркин структурли матн, бадий матн, илмий матн, расмий матн, оммабоп матн, хикоя матмунли матн, дидактик матн, хабар-дарак мазмунли матн.

Ключевые слова: устный текст, письменный текст, минимальный текст, максимальный текст, устойчивые структурные тексты, структурные тексты с свободной структурой, художественный текст, научный текст, официальный текст, публицистический текст, повествовательный текст, дидактический текст, информативный текст.

Key words: oral text, written text, minimal text, maximum text, fixed structure texts, free structure texts, literary texts, scientific text, official text, publicistic text, narrative text, didactic text, informative text.

Текстти түрлерге ажыратыў текст лингвистика-сының тийкарғы машқалаларынан есапланады. Бул ҳаққында илимпазлар арасында туракласқан көзқараслар жок. В.Г.Адмони текстлерди сакральлық, утилитар, көркем текстлер ҳәм ғалаба хабар текстлери деп бөледі. Сакральлық текстлерге магиялық, мифологиялық, диний текстлерди киргизеди. Утилитар текстлерди төмендеги түрлерге ажыратады: 1. Илимий текстлер. 2. Өндириллик-техникалық текстлер. 3. Административлик - ҳуқық ислерине байланыслы текстлер. 4. Публицистикалық текстлер. 5. Реклама текстлери [2:183].

Текстти түрлерге ажыратыўдың және бир усылы – тилдің функционал-стистикалық өзгешелиги. Текстлер функционал-стистикалық өзгешеликлерине қарай илимий текст (илимий мийнетлер, тезис, мақала, лекция, пикирлер), көркем әдебият тексти, рәсмий ис қағазлары тексти (мағлыўматнама, қарар, буйрық, протокол, минезлеме), публицистикалық текстлер болып бөлинеди. Бизинше, текстлерди тилдің стильлик өзгешелиги тийкарында классификация ислеген мақсетке муўапық. В.Г.Адмони классификациясы бийкарға киргизилмеди. Себеби бул

классификация илимий тийкарға қурылған. Сакральлық текстлер көбинесе көркем әдебиятта, өндириллик-техникалық текстлер илимий текстлер менен қатар қолланылған-лықтан, илимий текстлердің ишинде қаралса, административлик ҳуқық ислерине байланыслы текстлер рәсмий ис қағазлары текстлеринде ушырасады. Реклама текстлеринде жәмийетлик мағлыўматлар берилгенликтен, публицистикалық текстлердің ишинде үйренген макул.

Текстлерди түрлерге ажыратыўда олардың қурылысы да нәзерде тутылыў керек. Мәселен, арзаның жазылыўында синтаксислик конструкциялар қәлиплексен тураклы орнына ийе. Ал мақала яки гүрринде бундай структуралық қәлипlesiў болмайды. Усындай өзгешеликлерине қарай текстлер типологиялық жактан: 1) тураклы структуралы текстлер (мағлыўматнама, дәлалатнама, аннотация) ҳәм 2) еркин структуралы текстлер (мақала, гүррин, роман) деп те бөлинеди.

Текст гәпке қарағанда үлкен көлемдеги катнас куралы, сөйлеу процесиниң әнеми, анық нызамлылықлар тийкарында қәлиплексен жазба тил көриниси. Коммуникация процесинде берилип атырған хабардың көлеми де текстлер типологиясы